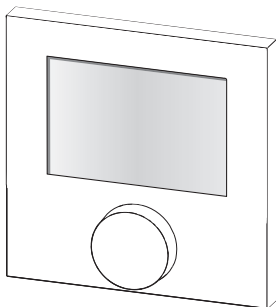
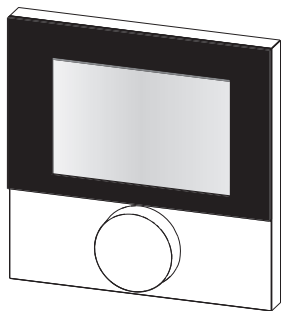


RDB 742x2-00



DEU

ENG

FRA

NDL

ITA

ESP



129018.1724

► Inhoud


	1 Veiligheid	54
	Gebruikte signaalwoorden en aanwijzingen.....	54
	Doelgericht gebruik.....	54
	Algemene veiligheidsaanwijzingen.....	54
	2 Uitvoeringen	55
	Technische gegevens	55
	Conformiteit.....	55
	3 Bediening	56
	Overzicht en aanduidingen.....	56
	Bediening	57
DEU	Verbindingstest.....	57
	Eerste inbedrijfneming (incl. pairing).....	58
ENG	Komfort-programma's - Smart-start/-stop-modus	58
	Overzicht Lifestyle-functies	59
FRA	Lifestyle-functies	60
	Overzicht parameters	62
NDL	Parameters	63
	4 Reiniging en foutverhelping	66
	Fout- en probleemverhelping	66
ITA	Reiniging	67
	5 Buitendienstneming	67
ESP	Afvalverwerking	67

1 Veiligheid

Gebruikte signaalwoorden en aanwijzingen

Volgende symbolen tonen u, dat

- u iets dient te doen
- ✓ een voorwaarde vervuld dient te zijn.

 **Waarschuwing**
Gevaar voor lijf en leden bestaat.

Doelgericht gebruik

Het kamerbedieningstoestel BUS met display (hierna ook als KBT afgekort) is het bedieningstoestel voor het basisstation BUS 24 V & 230 V BSB x0xx2-xx. Het toestel dient

- ✓ de sturing van het basisstationen BUS van het type BSB x0xx2-xx.
- ✓ het opstellen van de kamertemperatuur en het instellen van de gewenste theoretische temperatuur in de toegevoegde verwarmingszone.

Elk ander gebruik geldt als niet doelgericht, waarvoor de fabrikant geen aansprakelijkheid aanvaardt.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

 **Waarschuwing**
Levensgevaar door inslikken

Kleine kinderen kunnen accu's/draaiknop inslikken.

- RBG buiten het bereik van kleine kinderen monteren
- Bewaar de handleiding en geef ze verder aan de volgende gebruiker.

DEU

ENG

FRA

NDL

ITA

ESP

2 Uitvoeringen

► Technische gegevens

	RDB 74202-00	RDB 74212-00
Bewaking vloertemp.	–	Afstandsbedien- de sensor
Stroomvoorziening	24 ... 35 V [via rmBUS]	
BUS-aansluiting [rmBUS]	verpolingsveilig	
Beschermingsgraad/Be- schermingsklasse	IP20 / III	
Omgevingstemperatuur	0 tot 50°C	
Omgevingsvochtigheid	5 tot 80 %, niet condensierend	
Afmetingen (HxBxD)	86 x 86 x 26,5 mm	
Instelbereik theoretische temp.	5 tot 30°C	
Resolutie theoretische temperatuur	0,2 K	
Meetbereik reële tempera- tuur	0 tot 40°C (int. sensor)	
Meetnauwkeurigheid int. NTC	±0,3 K	

DEU

ENG

FRA

NDL

ITA

ESP

► Conformiteit

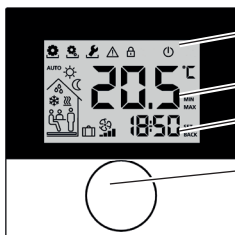
Dit product is gekenmerkt met het EG-kenmerk en stemt hierdoor overeen met de vereisten van de richtlijnen:

- ✓ 2014/30/EU met wijzigingen „Richtlijn van de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit“
- ✓ 2014/35/EU met wijzigingen „Richtlijn van de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen“

Voor de volledige installatie kunnen verder reikende beschermingsvereisten bestaan, voor het naleven hiervan is de installateur verantwoordelijk.

3 Bediening

Overzicht en aanduidingen



Display met functieaanduidingen

Kamertemperatuur

Uur

Draaiknop

Symbol	Betekenis
	Menu „Functies“ actief
	Menu „Parameters“ actief
	Menu „Service“ actief
	Belangrijke aanwijzing/ Foutfunctie
	Kinderbeveiliging actief
	Standby modus actief
AUTO	Automatische modus actief
	Dag-modus actief

Symbol	Betekenis
	Nacht-modus actief
	Dauwvorming vastgesteld, koelbedrijf gedesactiveerd
	Modus koelen actief
	Knippert: Smart-start/- stop-modus actief Licht op: Modus verwarmen actief
	Aanwezigheid actief (enkel in automatische modus)
	Party-functie actief
	Vakantiefunctie Knippert: gepland Licht op: actief
	Minimum vloertemperatuur onderschreden

DEU

ENG

FRA

NDL

ITA

ESP



Licht op: Besturing gecontroleerde woonkamerverluchting actief
Knippert: Fout of geen verbinding

► Bediening

De bediening van het kamerbedieningstoestel gebeurt via de draaiknop



Door indrukken van de draaiknop worden menu's en functies geactiveerd.



Draaien maakt de instelling mogelijk van de theoretische temperatuur alsook de navigatie tussen menu's en hun functies.

DEU

Er staan een **basisniveau** en drie **menu's** ter beschikking.

ENG

Basisniveau:



Draaien stelt de gewenste theoretische temperatuur in.

FRA

NDL

Menukeuze met:



Functies: bevat alle belangrijke Lifestyle-functies.

ITA

ESP



Parameters: bevat talrijke parameters zoals verwarmings- & koelingstemperaturen, datum e.v.m. Dit menu heeft u nodig voor fundamentele wijzigingen.



Service: bevat instellingen voor de vakman (door een PIN beveiligd, zie handboek van het basisstation)

► Verbindingstest

- Draaiknop langer indrukken voor de activering van de verbindingstests.
- ✓ Aan het basisstation wordt de verbonden verwarmingszone gedurende 1 minuut gestuurd en al naargelang de huidige bedrijfsmodus in- resp. uitgeschakeld.

Eerste inbedrijfneming (incl. pairing)

- Pairingfunctie aan het basisstation voor de gewenste verwarmingszone activeren (zie handboek basisstation BSB x0xx2-xx).
- Draaiknop >1 sec. indrukken ter activering van de pairing-functie.
- ✓ Basis en kamerbedieningstoestel worden met elkaar verbonden.
- ✓ Werd het basisstation reeds geprogrammeerd, worden datum en uur automatisch door het RBG overgenomen.

Bij de eerste inbedrijfneming van het basisstation:

- Jaar, datum en uur door draaien/indrukken instellen.

Komfort-programma's - Smart-start/-stop-modus

Komfort-programma's bevatten voorgedefinieerde verwarmingstijden die voor werkdagen (1-5) resp. het weekend (6-7) gebruikt kunnen worden. Buiten de verwarmingstijden schakelt de installatie in de nachtmodus. De Komfort-programma's selecteert u in het menu Parameters. De Smart-start/-stop-modus van het systeem berekent de benodigde voorlooptijden, zodat bij start- en eindtijd van het verwarmingsprogramma de gewenste temperatuur klaarstaat.

Programma	Komforttijd 1	Komforttijd 2
P0	05:30 – 21:00	–
P1	04:30 – 08:30	17:30 – 21:30
P2	06:30 – 10:00	18:00 – 22:00
P3	07:30 – 17:30	–

Individuele Komfort-programma's kan u via de on-line-software onder www.ezr-home.de opstellen en met de MicroSD-Card naar het basisstation overzetten.

DEU

ENG

FRA

NDL

ITA

ESP



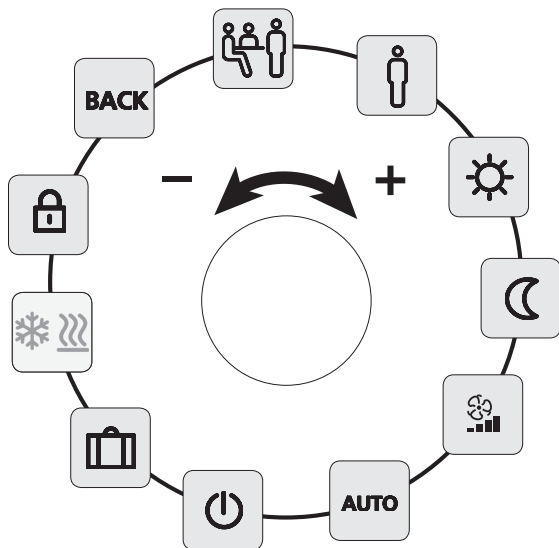
► Overzicht Lifestyle-functies

In dit menu worden de Lifestyle-functies geactiveerd/gedesactiveerd.

- Druk de draaiknop in.
- Activeer het menu „Lifestyle-functies“ door opnieuw indrukken.
- Selecteer de gewenste Lifestyle-functie.

Volgende Lifestyle-functies staan u ter beschikking, verdere informatie vindt u in de tabel „Functies“ op de volgende pagina's.

Aanwijzing: Het kan tot 10 minuten duren, tot wijzigingen van globale Lifestyle-functies op alle kamerbedieningstoestellen aangeduid worden.



DEU

ENG

FRA

NDL

ITA

ESP



Lifestyle-functies

Lifestyle-functie	Symbool	Stappen
Party desactiveert de temperatuurverlaging gedurende XX uur.		<ul style="list-style-type: none">➤ Door indrukken activeren➤ Duur in uur (uu)instellen➤ Invoer door indrukken bevestigen.
Aanwezigheid Verwarmingstijden van het weekend worden ook voor werkdagen gebruikt	AUTO 	<ul style="list-style-type: none">➤ Enkel op werkdagen in automatische modus beschikbaar.➤ Door indrukken activeren.➤ Beëindigen door een andere Lifestyle-functie te selecteren.
Dag (standaardinstelling) permanente regeling volgens ingestelde theoretische temperatuur		<ul style="list-style-type: none">➤ Door indrukken activeren.
Nacht permanente verlaging op geprogrammeerde nachttemperatuur.		<ul style="list-style-type: none">➤ Door indrukken activeren.
Automatisch Automatische temperatuurregeling overeenkomstig de geactiveerde Komfortprogramma's	AUTO	<ul style="list-style-type: none">➤ Door indrukken activeren.

DEU

ENG

FRA




NDL

ITA

ESP



► Lifestyle-functies

Lifestyle-functie	Symbool	Stappen
Uitschakelen desactiveert het RBG, temperatuur wordt verder aangeduid, vorstbeschermingsbedrijf wordt geactiveerd		<ul style="list-style-type: none">➤ Druk in, om het kamerbedieningstoestel uit te schakelen➤ RBG opnieuw inschakelen door indrukken
Verwarmen-/koelenmodus schakelt bij actieve CO-pilot om tussen de verwarmen-/koelen- modus		<ul style="list-style-type: none">✓ CO-pilot van de basis is gedesactiveerd.➤ Door indrukken activeren.➤ Modus selecteren.➤ Invoer door indrukken bevestigen.
Vakantiemodus Temperatuur wordt automatisch tot de ingestelde vakantie-temperatuur verlaagd		<ul style="list-style-type: none">➤ Door indrukken activeren➤ 1. Start- en 2. Einddatum (dd:mm) selecteren, door indrukken bevestigen.➤ Vakantiemodus door opnieuw oproepen desactiveren.

DEU

ENG

FRA

NDL

ITA

ESP



Lifestyle-functies

Lifestyle-functie	Symbool	Stappen
Verluchtingsbesturing Stelt de verluchtungsstappen in volgens selectie (0-3)		<ul style="list-style-type: none">➤ Door indrukken activeren.➤ Verluchtungsstap selecteren: 00 = ■ Vochtbeschermingsverluchting 01 = ■■ Gereduceerde verluchting 02 = ■■■ Nominale verluchting 03 = ■■■■ Intensieve verluchting
Kinderbeveiliging Blokkeert het kamerbedieningstoestel		<ul style="list-style-type: none">➤ Door indrukken activeren➤ Door lang indrukken desactiveren (>3 s).
BACK (terug) RBG springt terug naar het basisniveau.	BACK	<ul style="list-style-type: none">➤ Menu verlaten door indrukken

DEU

ENG

FRA

NDL

ITA

ESP



► Overzicht parameters

Dit menu heeft u nodig voor fundamentele wijzigingen.

- Druk de draaiknop in.
- Selecteer het menu „Parameters” en activeer dit door opnieuw indrukken.

Volgende parameters staan u ter beschikking, verdere informatie vindt u in de tabel „Parameters” op de volgende pagina.

Aanwijzing: Het kan tot 10 minuten duren, tot wijzigingen van de globale systeemparemeters op alle kamerbedieningstoestellen aangeduid worden.

DEU

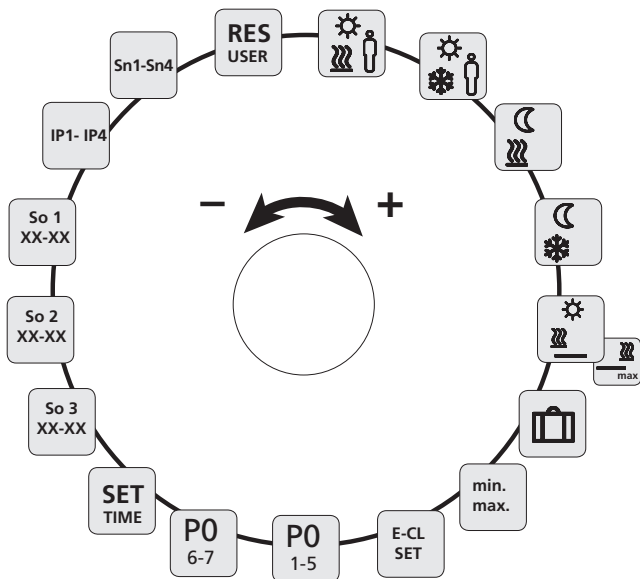
ENG

FRA

NDL















ITA

ESP





Parameters

Parameters	Symbol	Stappen
Temperatuur aanwezigheid verwarmingsmodus	  	<ul style="list-style-type: none">➤ Activeren en gewenste temperatuur instellen.➤ Door indrukken bevestigen.
Temperatuur aanwezigheid koelmodus	  	<ul style="list-style-type: none">➤ Activeren en gewenste temperatuur instellen.➤ Door indrukken bevestigen.
Verlagingstemperatuur verwarmingsmodus	 	<ul style="list-style-type: none">➤ Activeren en gewenste temperatuur instellen.➤ Door indrukken bevestigen.
Verlagingstemperatuur koelmodus	 	<ul style="list-style-type: none">➤ Activeren en gewenste temperatuur instellen.➤ Door indrukken bevestigen.
Minimale temperatuur vloerverwarming (enkel RDB 74212-00) (Voorwaarde: Externe temperatuursensor dient als vloersensor geparаметreerd en gemonteerd te zijn)	  	<ul style="list-style-type: none">➤ Activeren en gewenste comforttemperatuur instellen (1,0... 6,0 ≈ 18°C... 28°C; -- = desactiveren)➤ Door indrukken bevestigen.
		Licht op wanneer vloertemperatuur onderschreden.

DEU

ENG

FRA




NDL

ITA

ESP



► Parameters

Parameters	Symbol	Stappen
Maximale temperatuur Vloerverwarming (Voorwaarde: Externe temperatuursensor dient als vloersensor geparametreerd en gemonteerd te zijn)		<ul style="list-style-type: none">➤ Minimale temperatuur vloerverwarming selecteren en door indrukken bevestigen.➤ Maximale temperatuur vloerverwarming activeren en gewenste maximale temperatuur instellen (7,0... 12,0 ≈ 30°C... 40°C); --- = desactiveren)➤ Door indrukken bevestigen.
		Knippert wanneer maximale vloertemperatuur overschreden.
	Aanwijzing: Zuivere Komfort-functie. Geen begrenzing veiligheidstemperatuur!	
Verlagingstemperatuur vakantie		<ul style="list-style-type: none">➤ Activeren en gewenste temperatuur instellen.➤ Door indrukken bevestigen.
Temperatuurbegrenzing instellen	min max	<ul style="list-style-type: none">➤ Activeren➤ Min./max. instelbare temperatuur selecteren, telkens door indrukken bevestigen

- DEU
- ENG
- FRA
- NDL
- ITA
- ESP



Parameter

Parameters	Symbol	Stappen
Externe schakelklok in-/uitschakelen	E-CL SET	<ul style="list-style-type: none">➤ Activeren en status in (On) of uit (Off) selecteren.➤ Bevestigen door indrukken
Komfort-programma voor werkdagen selecteren	P0 1-5	<ul style="list-style-type: none">➤ Activeren en invoer bevestigen.➤ Lifestyleprogramma (P0-P3) selecteren en activeren.
Komfort-programma voor weekend selecteren	P0 6-7	<ul style="list-style-type: none">➤ Activeren en invoer bevestigen.➤ Lifestyleprogramma (P0-P3) selecteren en activeren.
Uur/datum instellen	SET TIME	<ul style="list-style-type: none">➤ Activeren, jaar (jjjj), maand (mm) en dag (dd) alsook uur (uu:mm) instellen, telkens door indrukken bevestigen.
Info softwareversie kamerbedienings-toestel	So1 XX-XX	<ul style="list-style-type: none">➤ Aanduiding van de softwareversie kamerbedieningstoestel
Info softwareversie basisstation	So2 XX-XX	<ul style="list-style-type: none">➤ Aanduiding van de softwareversie basisstation
Info softwareversie Ethernet-Controller	So3 XX-XX	<ul style="list-style-type: none">➤ Aanduiding van de softwareversie van de Ethernet-Controller

DEU

ENG

FRA

NDL

ITA

ESP



Parameters

Parameters	Symbol	Stappen
Netwerkverbindingsgegevens IP-adres	IP1 - IP4	➤ IP-adres wordt in 4 stappen aangeduid (automatische doorloop)
Netwerkverbindingsgegevens subnetmaskre	Sn1 - Sn4	➤ Subnetmasker wordt in 4 stappen aangeduid (automatische doorloop)
Reset gebruikersniveau !Alle gebruikersinstellingen op werkinstellingen terugzetten!	RES USER	➤ Activeren en Yes (ja) selecteren ➤ Indrukken, om alle functies terug te zetten.

DEU

ENG

FRA

NDL







ITA

ESP

4 Reiniging en foutverhelping

Fout- en probleemverhelping

Voor het signaleren van fouten knippen de overeenkomstige symbolen in het display.

Aanduidingen	Betekenis	Verhelping
	Verbinding naar basis gestoord	<ul style="list-style-type: none">✓ Kamerbedieningstoestel gekoppeld.✓ Kamerbedieningstoestel tracht verbinding naar de basis te maken.➤ Stroomvoorziening van het basisstation controleren.➤ Bij defect gelieve u te wenden tot uw elektro-installateur.
	Kamerbedieningstoestel niet gepaird	<ul style="list-style-type: none">➤ Kamerbedieningstoestel opnieuw pairen.➤ Richt u zich tot uw elektro-installateur.
	Basisstation uitgeschakeld	<ul style="list-style-type: none">➤ Herstel de stroomvoorziening van het basisstation.➤ Bij defect gelieve u te wenden tot uw elektro-installateur.
 Err 0001	Interne temperatuursensor defect	<ul style="list-style-type: none">➤ Vervanging noodzakelijk, richt u zich tot uw elektro-installateur.
 Err 0002	Externe temperatuursensor defect	<ul style="list-style-type: none">➤ Vervanging noodzakelijk, gelieve u te wenden tot uw elektro-installateur.
 Err 0005	Basisstation ondanks succesvolle pairing niet gevonden	<ul style="list-style-type: none">➤ Stroomvoorziening van het basisstation controleren.➤ KBT opnieuw pairen.➤ Gelieve u te wenden tot uw elektro-installateur.

DEU


ENG

FRA

NDL

ITA

ESP

Aanduidingen	Betekenis	Verhelping
 Err 0006	Communicatie tussen basisstations gestoord	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stroomvoorziening van het basisstation controleren. ➤ Gelieve u te wenden tot uw elektro-installeateur

► Reiniging

Voor het reinigen enkel een droog, oplosmiddelvrij, zacht doek gebruiken.

DEU

ENG

5 Buitendienstneming

► Afvalverwerking

FRA

NDL

ITA

ESP



Het kamerbedieningstoestel mag niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De exploitant is ertoe verplicht, de toestellen af te geven op overeenkomstige terugnameplaatsen. De gescheiden inzameling en reglementaire afvalverwerking van de materialen draagt bij tot het behoud van de natuurlijke bronnen en garandeert een opnieuw gebruiken ervan, wat de gezondheid van de mens beschermt en het milieu ontziet. Informatie, hoe u terugnameplaatsen voor uw toestellen kan vinden, kan u krijgen bij uw gemeentelijke overheid of bij de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven.



Dit handboek is auteursrechterlijk beschermd. Alle rechten voorbehouden. Het mag noch volledig noch gedeeltelijk gekopieerd, gereproduceerd, in ingekorte of eender welke vorm verdergegeven worden zonder voorafgaandelijk akkoord van de fabrikant, noch op mechanische noch op elektronische wijze. © 2013